



DE NOCHE EN EL BOSQUE

Ana María Machado

Ilustraciones: Alejandro Magallanes

Páginas: 48 p

Formato: 20 x 14 cm.

Colección: Torre Roja



/AUTORA

Nació en Río de Janeiro, en 1941. Además de periodista, editora, profesora y artista plástica, es una de las escritoras más importantes del Brasil. De niña pasaba las vacaciones con sus abuelos, en Manguinhos, donde escuchaba muchas historias. Entre otras razones, esto reforzó el aspecto popular de sus obras, que convive en armonía con elementos más eruditos. Escribió más de cien libros, la mayoría publicados en varios idiomas. En el año 2000 recibió el premio Hans Christian Andersen.

/ILUSTRADOR

Alejandro Magallanes es un ilustrador multifacético nacido en la ciudad de México en el año 1971. Estudió diseño gráfico en la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México. Es reconocido mundialmente por sus posters e ilustraciones comprometidas con la realidad social de su país. Ha trabajado para diversas instituciones sociales y culturales en el desarrollo de proyectos editoriales.



/OBRA

Cuando Feli y Gabi eran más pequeños, la mamá o el papá les leían un cuento todas las noches antes de dormir. Ahora, aunque ya saben leer solos, prefieren seguir escuchándolos y sentir cómo, mientras imaginan la historia, se les cierran los ojos porque va llegando el sueño. Pero una noche los papás llegan tarde del trabajo, agotados. Entonces los papeles se invierten: Feli y Gabi serán quienes cuenten una historia realmente original, en la que se mezclarán aquellos relatos favoritos, que suceden de noche y en el bosque.

Este libro permite el reencuentro con las historias más populares de todos los tiempos contadas y vueltas a contar por niños y adultos.

/ ¡A EXPLORAR!

1. Invite a los niños a explorar la tapa y la contratapa. ¿Qué historias pueden traer a su mente que ocurran de noche y en el bosque? Reproduzca en tamaño grande la imagen de la portadilla y dispóngala en un afiche. Tome nota de los títulos que surjan, alrededor de la misma.



2. ¿Qué tanto saben o recuerdan sus alumnos sobre los cuentos tradicionales? La siguiente actividad le permitirá conocer ese bagaje, al tiempo que servirá para promover el entusiasmo sobre lo que leerán. ¿Pueden los niños de su clase identificar claramente a qué personajes corresponden cada



una de estas afirmaciones? Disponga en el pizarrón o distribuya entre los grupos carteles como estos. Pida a algún voluntario que lo lea en voz alta para todos y compartan oralmente las respuestas.

Espejito, espejito... ¿quién es la más bella del reino?

Soplaré y soplaré y tu casa derribaré.

¡Esta avena está muy caliente...!

¡Para escucharte mejor!

Abuelita, ¡Qué ojos tan grandes tienes!

3. Pregunte a sus alumnos si conocen a los autores de los cuentos mencionados en la contratapa. Conduzca la discusión de manera tal que pueda hacerles saber que en relación a los cuentos folclóricos, la labor de los recopiladores es fundamental. El 20 de diciembre de 2012 se cumplió el Bicentenario de la primera publicación de *Cuentos para la infancia y el hogar*, libro en el que Jacob y Wilhelm Grimm recopilaron cuentos populares para niños. Comparta esta información con los niños. Puede introducirla a partir del tráiler de la película *Los hermanos Grimm* (2005).

<https://www.youtube.com/watch?v=LfXQpg5m0il>

/ HORA DE LECTURA

1. Luego de la lectura de las primeras páginas (1 a 11), converse con sus alumnos acerca de la rutina diaria de Gabi y Feli. Propóngales que realicen una sencilla línea de tiempo, donde ubiquen las siguientes acciones en el orden en que ocurren en la vida de los hermanos.

Volver del cole

Leer cuentos

Mirar la tele

Bañarse

Estudiar

Colaborar en la cocina

Jugar



El segundo momento de este libro está marcado por un recorrido entre los distintos cuentos tradicionales. Para indagar acerca de cuánto saben o recuerdan sus alumnos sobre estos relatos, puede proponerles el juego “A equivocar historias”. Como bien señala el maestro Gianni Rodari en su *Gramática de la fantasía*, este juego “favorece un vagabundeo sin meta precisa entre los temas de las fábulas.” Proceda de este modo con los distintos cuentos y dé la bienvenida a las interrupciones y correcciones que propongan los niños:

- *Érase una vez una niña que se llamaba Caperucita Amarilla.*
- *No, ¡Roja!*
- *Ah, sí, Roja. Bueno, su papá la llama y ...*
- *No, su papá, no, era su mamá.*
- *Es cierto. La llama y le dice: ve a la casa de la tía Rosita a llevarle...*
- *Ve a la casa de la abuela, le ha dicho, ¡no de su tía!*

2. Los cuentos tradicionales se caracterizan por tener un conjunto de elementos comunes que los niños pueden más o menos fácilmente identificar: las fórmulas de inicio y de cierre, la presencia de un protagonista y un “villano” o antagonista, el escenario donde transcurren los hechos, etc. Indague acerca de ese conocimiento por parte de sus alumnos. Ayúdelos luego a descubrir otro conjunto de “leyes” que rigen estas historias a nivel narrativo. Hacerlas conscientes los ayudará además a fortalecerse en el arte de crear y escribir sus propias historias. Esas leyes o “funciones”, señaladas inicialmente por el teórico Vladimir Propp, que Gianni Rodari resume en 20 y usted podrá recuperar con todo detalle siguiendo este enlace, organizan la materia de estos cuentos. En el cuadro que sigue, nos hemos quedado con las características más sobresalientes y fáciles de identificar para los lectores de la edad de sus alumnos. Invítelos a completar con la información necesaria.

<http://www.educandolectores.es/2015/08/17/las-cartas-de-propp-para-la-narracion-de-historias-imprimibles/>

Protagonista	Razón por la que se aleja del hogar	Encuentro con el donante	Objeto mágico	Antagonista
<i>Caperucita roja</i>				
<i>Ricitos de oro</i>				





Blancanieves				
Hansel y Gretel				

- Lean juntos las sinopsis de los cuentos que se ofrecen como en un apéndice al final del libro. Invítelos a leer las primeras versiones escritas de los mismos en soporte digital, proporcionándoles los enlaces sugeridos en la sección última de esta guía.
- Permita que sus alumnos plasmen lo que han aprendido sobre este tipo de historias completando en sus cuadernos o carpetas los blancos de este resumen:

Los cuentos tradicionales o son historias que se han ido transmitiendo, de generación en generación. Se trata de relatos que casi todo el pueblo conoce, aunque no los ha leído, pero sí

Con el correr del tiempo y la circulación de la escritura, muchos autores y escritores, como Hans C. Andersen, Charles Perrault o los hermanos se dedicaron a compilar esas historias y ponerlas por escrito.

Muchas veces encontramos distintasde un mismo cuento. Eso se debe a los distintos “condimentos” que le agrega quien pone por escrito esa historia ya conocida.



/ CRUCE DE ÁREAS

Ciencias Naturales

¿Qué rasgos del bosque como bioma, es decir, en tanto sus características de **clima, relieve, composición del suelo, vegetación y fauna, habrán llamado la atención de los poetas y otros artistas para que fuera elegido como escenario de tantas historias, prácticamente en el mundo entero?** Esta pregunta puede despertar el interés en los niños para profundizar en el conocimiento de este ecosistema.

Anímelos compartiendo en principio la información de esta página:

<https://concepto.de/bosque/>

A propósito de lo anterior, en este otro enlace encontrará un interesante material audiovisual para conocer un poco más sobre nuestros bosques patagónicos.

<https://www.educ.ar/recursos/123805/bosques-patagonicos>

Arte

1. Invite al grupo a trabajar en equipos o de manera conjunta en la elaboración de una gran maqueta que refleje el sugerente escenario *de noche en el bosque*. A medida que los niños aborden la lectura del libro, conversen sobre lo leído y aprendan sobre las características de los cuentos tradicionales, serán invitados a enriquecer y sumar elementos
2. Otra buena idea es convertir al aula en una instalación artística mientras se aborde el trabajo con cuentos tradicionales. Comparta con sus alumnos qué es una instalación artística. Luego, propóngales hacer del espacio del aula una instalación de este tipo. De este modo quedará ya listo el espacio para que en él puedan llevar adelante la dramatización de distintas escenas de sus historias favoritas e invitar a los padres a participar de la recreación de las mismas.



Apunte para el docente: ¿Qué es una instalación artística?

Una instalación artística es un género de arte contemporáneo que surge en la década de los años 1960 en la idea de que la obra prevalece sobre sus aspectos formales. Es parte de la forma experimental artística, se exhibe por un tiempo predeterminado y se puede presentar en cualquier espacio. Una instalación se realiza en y para un contexto y espacio determinado. Por definición, tiene una duración determinada y, por ende, entra dentro de lo que se conoce como arte efímero. En la mayoría de los casos permite una interacción activa con el espectador.

La intervención artística de espacios es una manifestación propia del arte contemporáneo conceptual. El artista propone el concepto dentro de un contexto deseado, las instalaciones pueden presentarse en cualquier espacio y ser realizadas con los más variados materiales, medios físicos, visuales o sonoros, incluso en ocasiones intervienen otras disciplinas artísticas como la fotografía, el videoarte o el performance. Se utiliza cualquier medio para crear una experiencia de interacción con el espectador para despertar sentimientos o reflexiones. Motivan la percepción sensorial en cualquiera de los sentidos, ya sea vista, oído, gusto, tacto y olfato.

Fuente: Wikipedia

3. Con la orientación del docente de Educación Plástica, invite a los niños a trabajar en el diseño de las tapas de los libros que contengan estos cuentos.

/ PALABRAS EN ACCIÓN

1. Del mismo modo que se encuentran en las últimas páginas de este libro las sinopsis de algunos cuentos, invite a sus alumnos a trabajar individualmente o en equipos en la escritura de la sinopsis de otras historias bien conocidas por ellos: *Cenicienta*, *El gato con botas*, *Los músicos de Bremen*, pueden volverse opciones muy válidas para esta tarea. El hecho de que no deban preocuparse por crear el argumento –debido a que eso ya está dado por los conocimientos previos de los niños– puede favorecer la concentración exclusiva en los aspectos formales de la escritura.
2. Para continuar con el planteo del libro de que los personajes de distintas historias se cruzan en una nueva, utilice el siguiente enunciado como disparador de escritura:



Conocedora de los grandes peligros que encierra el bosque, Caperucita decidió escribir cartas a otros personajes de cuentos para contarles su experiencia y advertirlos.

Elige alguno de estos destinatarios:

- Hansel y Gretel
- Blancanieves
- El pastorcito mentiroso

/ PARA LOS INSACIABLES

- *Cuentos inolvidables*, Colección GOLU

Los nueve relatos que integran este volumen pertenecen a las obras de recopilación y creación de los más importantes autores dedicados al cuento infantil de origen folclórico: Charles Perrault, los hermanos Grimm y Hans Christian Andersen.

- Si desea compartir con sus alumnos algunos de los cuentos abordados en formato digital, puede ofrecer los siguientes enlaces, donde se recuperan las primeras versiones puestas por escrito por Charles Perrault o Los hermanos Grimm.

- *La bella durmiente del bosque*, de Charles Perrault

<https://www.educ.ar/recursos/131425/la-bella-durmiente-del-bosque-de-charles-perrault>

- *Pulgarcito*, de Charles Perrault

<https://www.educ.ar/recursos/131469/pulgarcito-de-charles-perrault>

- *Hansel y Gretel*, de Jacob y Wilhelm Grimm

<https://www.educ.ar/recursos/131415/hansel-y-gretel-de-jacob-y-wilhelm-grimm>

- *Blancanieves*, de Jacob y Wilhelm Grimm

<https://www.educ.ar/recursos/131411/blancanieves-de-jacob-y-wilhelm-grimm>

